

**ATTESTATO CONCERNENTE LA CARRIERA ASSICURATIVA IN SVIZZERA**

Regolamento (CEE) n. 1408/71: articolo 38; articolo 45; articolo 48; articolo 57, paragrafo 5  
Regolamento (CEE) n. 574/72: articolo 42, paragrafo 1; articolo 43, paragrafi, 1-3; articolo 69

Da compilarsi da parte dell'istituzione d'istruttoria per i periodi di assicurazione maturati sotto la legislazione da essa applicata; se del caso, da allegare ai moduli E 202, E 203 o E 204. Ciascuna istituzione in causa compila un modulo per i periodi maturati sotto la legislazione da essa applicata e lo trasmette all'istituzione d'istruttoria.

1.	Istituzione destinataria (istituzione interessata o istituzione d'istruttoria, se del caso)
1.1	Denominazione: .....
1.2	Indirizzo (2): .....

**Informazioni concernenti l'assicurato**

2.	Generalità
2.1	Cognome (3): .....
2.2	Cognome di nascita (3): .....
2.3	Nome/i (4): .....
2.4	Cognomi precedenti (5): .....
2.5	Sesso (6): .....
2.6	Cognome e nomi del padre (7): .....
2.7	Cognome e nomi della madre (7): .....

3.	Nazionalità (8) (9): .....
----	----------------------------

4.	Dati anagrafici
4.1	Data di nascita (10): .....
4.2	Luogo di nascita (11): .....
4.3	Provincia, dipartimento, contea (12): .....
4.4	Stato (13): .....

5.	Indirizzo (2) .....
----	---------------------

6.	
6.1	Numero di assicurazione presso l'istituzione d'istruttoria: .....
6.2	Numero di riferimento della pratica presso l'istituzione d'istruttoria: .....
6.3	Numero di riferimento della pratica presso l'istituzione interessata: .....

7.	Avente diritto (14)
7.1	Cognome (3): .....
7.2	Nome/i: .....
	Cognome di nascita: .....
	Luogo di nascita (11): .....
7.3	Data di nascita: .....
	Sesso: .....
	Nazionalità (8) (9): .....
7.4	Indirizzo (2): .....



8.1 Periodo complessivo di assicurazione: ..... mesi

8.2 Osservazioni <sup>(16)</sup>: .....  
.....  
.....

9. L'assicurato che comprovi un periodo di assicurazione inferiore ad un anno  
può beneficiare non può beneficiare  
di una pensione ai sensi della legislazione nazionale [articolo 48, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1408/71]

10. Istituzione che compila il modulo

10.1 Denominazione: .....  
.....

10.2 Indirizzo <sup>(2)</sup>: .....  
.....

10.3 Timbro 10.4 Data: .....  
10.5 Firma: .....  
.....

## ISTRUZIONI

**Il presente modulo deve essere compilato in stampatello, utilizzando unicamente le apposite linee punteggiate. Esso è composto di quattro pagine e deve essere trasmesso sempre completo di tutte le pagine, anche se una qualsiasi di esse non reca alcuna indicazione.**

## NOTE

- (<sup>1</sup>) Sigla dello Stato dell'istituzione che compila il modulo: CH = Svizzera.
- (<sup>2</sup>) Via, numero, codice postale, località, Stato, numero di telefono.
- (<sup>3</sup>) — Il cognome comporta l'indicazione di quello usuale o di quello acquisito per matrimonio.  
— Il «cognome di nascita» deve essere sempre indicato; ove sia identico al cognome di famiglia, indicare eventualmente «idem».  
— I termini «detto» e «alias» nonché le particelle devono essere indicati integralmente nell'ordine del certificato di nascita.  
— Per i cittadini spagnoli, indicare entrambi i cognomi.  
— Per i cittadini portoghesi indicare tutte le generalità (nomi, cognomi, cognome da nubile) nell'ordine dello stato civile, quali risultano dalla carta d'identità o dal passaporto.
- (<sup>4</sup>) Indicare tutti i nomi nell'ordine del certificato di nascita.
- (<sup>5</sup>) Da indicare in particolare in caso di adozione o di utilizzazione di soprannomi entrati nell'uso corrente; i termini «detto» e «alias» nonché le particelle devono essere indicati integralmente nell'ordine del certificato di nascita.
- (<sup>6</sup>) M = maschile; F = femminile.
- (<sup>7</sup>) Informazione necessaria per i cittadini spagnoli e per i cittadini francesi che non sono nati sul territorio metropolitano francese.
- (<sup>8</sup>) Eventualmente indicare la data di naturalizzazione.
- (<sup>9</sup>) Per le istituzioni spagnole indicare il numero che figura sulla carta d'identità nazionale (DNI) o NIE (numero di identificazione dei cittadini stranieri) nel caso di cittadini stranieri, anche se la carta non è più valida. In mancanza, indicare «nulla». Per le istituzioni maltesi indicare il numero di carta d'identità per i cittadini maltesi; per i cittadini non maltesi indicare il numero di sicurezza sociale maltese. Nel caso di cittadini sloveni, indicare il numero di identificazione personale (EMŠO).
- (<sup>10</sup>) Il giorno e il mese sono espressi ognuno mediante due cifre, l'anno mediante quattro (esempio: 1° agosto 1921 = 01.08.1921).
- (<sup>11</sup>) Per le città francesi con più circoscrizioni si indichi il numero della circoscrizione (esempio: Parigi 14). Per le località portoghesi, indicare anche la parrocchia e il comune.
- (<sup>12</sup>) Informazione obbligatoria per i cittadini spagnoli, francesi o italiani. Questa rubrica comporta l'indicazione di appartenenza territoriale del luogo di nascita (esempio: per quanto concerne la Francia, per un comune di nascita: Lille, si indichi il dipartimento di nascita: Nord, associato al numero di codice del dipartimento se l'assicurato lo conosce, nella fattispecie: 59. L'informazione sarà pertanto: «Nord 59»). Per le persone nate in Spagna, indicare solo la provincia.
- (<sup>13</sup>) Sigla dello Stato di nascita dell'assicurato conformemente al codice ISO 3166-1.
- (<sup>14</sup>) Da compilare, se del caso.
- (<sup>15</sup>) Tipo dei periodi di assicurazione/contributi:  
1 — contributi da lavoro subordinato  
2 — contributi versati da una persona assicurata volontariamente  
3 — contributi da lavoro autonomo  
4 — contributi versati da persone non attive  
10 — periodi di assicurazione senza obbligo di contributi.
- (<sup>16</sup>) Per le istituzioni belghe, greche e spagnole indicare se possibile la natura dell'attività in questione. Per le istituzioni spagnole, in caso di marittimi allegare una fotocopia del registro o dei registri dei marinai dello Stato che rilascia l'attestato.